

## I tipi di informazioni e di sorveglianza

Gruppo				Modalità			Annotazione	Termini per il trattamento					Emolumenti e indennità	
Corrispondenza postale	Tipo	Dettaglio della misura	OSCPT	Possibile fuori dagli orari d'ufficio ordinari?	Ordine necessario dell'autorità abilitata a disporre la sorveglianza?	Approvazione necessaria?	Commento	Termini per il trattamento fuori dagli orari d'ufficio ordinari - Servizio SCPT	Termini per il trattamento - Servizio SCPT	Termini per il trattamento fuori dagli orari d'ufficio ordinari - FSP	Termini per il trattamento - FSP		Emolumento Servizio SCPT, in Fr.	Indennità per persone obbligate a collaborare, in Fr.
Sorveglianza in tempo reale	PO_1_RT_INTERCEPTION	Sorveglianza in tempo reale: intercettazione degli invii postali	Art. 16 lett. a	no	si	si			≤ 1 ora		≤ 1 giorno lavorativo (Art. 10 cpv. 3 OME-SCPT)		60.-	160.-
Sorveglianza in tempo reale	PO_2_RT_DELIVERY	Sorveglianza in tempo reale: trasmissione di metadati	Art. 16 lett. b	no	si	si			≤ 1 ora		≤ 1 giorno lavorativo (Art. 10 cpv. 3 OME-SCPT)		60.-	160.-
Sorveglianza retroattiva	PO_3_HD	Sorveglianza retroattiva: trasmissione di metadati	Art. 16 lett. c	no	si	si			≤ 1 ora		≤ 3 giorni lavorativi (Art. 11 OME-SCPT)		60.-	160.-
Traffico delle telecomunicazione	Tipo	Dettaglio della misura	OSCPT	Possibile fuori dagli orari d'ufficio ordinari?	Ordine necessario dell'autorità abilitata a disporre la sorveglianza?	Approvazione necessaria?	Commento	Termini per il trattamento fuori dagli orari d'ufficio ordinari - Servizio SCPT	Termini per il trattamento - Servizio SCPT	Termini per il trattamento fuori dagli orari d'ufficio ordinari - FST	Termini per il trattamento - FST	Termini per il trattamento - altre persone obbligate a collaborare	Emolumento Servizio SCPT in Fr.	Indennità per persone obbligate a collaborare in Fr.
Informazioni	IR_4_NA	Informazioni su utenti di servizi di accesso alla rete	35	si	no	no	Nuova è la distinzione tra l'accesso alla rete e applicazioni; ragione: struttura dei dati differente (ETSI)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	L'autorità non paga nessun emolumento complessivo**	Per ogni pacchetto di dati fornito
Informazioni	IR_5_NA_FLEX	Informazioni su utenti di servizi di accesso alla rete con ricerca flessibile dei nomi	35, 27	si	no	no	Come IR_4_NA, ma con la ricerca flessibile dei nomi.	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	L'autorità non paga nessun emolumento complessivo**	Per ogni pacchetto di dati fornito
Informazioni	IR_6_NA	Informazioni su servizi di accesso alla rete	36	si	no	no	Nuova è la consegna degli identificativi (per esempio IMEI, indirizzo MAC); ciò significa che l'informazione è basata sui metadati, però senza che questi siano consegnati.	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	A ogni domanda d'informazioni a una persona obbligata a collaborare.	75.- 125.-
Informazioni	IR_7_IP	Identificazione dell'utenza in caso di indirizzi IP assegnati univocamente	37	si	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	L'autorità non paga nessun emolumento complessivo**	Per ogni pacchetto di dati fornito
Informazioni	IR_8_IP (NAT)	Identificazione dell'utenza in caso di indirizzi IP non assegnati univocamente (NAT)	38	si	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	A ogni domanda d'informazioni a una persona obbligata a collaborare.	75.- 125.-
Informazioni	IR_9_NAT	Informazioni su procedure di traduzione NAT	39	si	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	A ogni domanda d'informazioni a una persona obbligata a collaborare.	75.- 125.-
Informazioni	IR_10_TEL	Informazioni su utenti di servizi di telefonia e multimedia	40	si	no	no	Nuova è la distinzione tra l'accesso alla rete e applicazioni; ragione: struttura dei dati differente (ETSI)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	L'autorità non paga nessun emolumento complessivo**	Per ogni pacchetto di dati fornito
Informazioni	IR_11_TEL_FLEX	Informazioni su utenti di servizi di telefonia e multimedia con ricerca flessibile dei nomi	40, 27	si	no	no	Come IR_10_TEL, ma con ricerca flessibile dei nomi.	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	L'autorità non paga nessun emolumento complessivo**	Per ogni pacchetto di dati fornito
Informazioni	IR_12_TEL	Informazioni su servizi di telefonia e multimedia	41	si	no	no	Nuova è la consegna degli identificativi (per esempio IMEI, indirizzo MAC); ciò significa che l'informazione è basata sui metadati, però senza che questi siano consegnati.	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	A ogni domanda d'informazioni a una persona obbligata a collaborare.	75.- 125.-
Informazioni	IR_13_EMAIL	Informazioni su utenti di servizi di posta elettronica	42	si	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	L'autorità non paga nessun emolumento complessivo**	Per ogni pacchetto di dati fornito
Informazioni	IR_14_EMAIL_FLEX	Informazioni su utenti di servizi di posta elettronica con ricerca flessibile dei nomi	42, 27	si	no	no	Come IR_13_EMAIL, ma con ricerca flessibile dei nomi.	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	L'autorità non paga nessun emolumento complessivo**	Per ogni pacchetto di dati fornito
Informazioni	IR_15_COM	Informazioni su utenti di altri servizi di telecomunicazione o servizi di comunicazione derivati	43	si	no	no	Nuovo tipo di informazione per i fornitori di servizi di comunicazione derivati e altri servizi	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	L'autorità non paga nessun emolumento complessivo**	Per ogni pacchetto di dati fornito
Informazioni	IR_16_COM_FLEX	Informazioni su utenti di altri servizi di telecomunicazione o servizi di comunicazione derivati con ricerca flessibile dei nomi	43, 27	si	no	no	Come IR_15_COM, ma con ricerca flessibile dei nomi.	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	L'autorità non paga nessun emolumento complessivo**	Per ogni pacchetto di dati fornito
Informazioni	IR_17_PAY	Informazioni sulle modalità di pagamento degli utenti di servizi di telecomunicazione e servizi di comunicazione derivati	44	no	no	no			≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)		≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	A ogni domanda d'informazioni a una persona obbligata a collaborare.	75.- 125.-
Informazioni	IR_18_ID	Copia del documento di identità	45	no	no	no			≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)		≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	A ogni domanda d'informazioni a una persona obbligata a collaborare.	75.- 125.-
Informazioni	IR_19_BILL	Copia della fattura	46	no	no	no			≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)		≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	A ogni domanda d'informazioni a una persona obbligata a collaborare.	75.- 125.-
Informazioni	IR_20_CONTRACT	Copia del contratto	47	no	no	no			≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)		≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	A ogni domanda d'informazioni a una persona obbligata a collaborare.	75.- 125.-
Informazioni	IR_21_TECH	Dati tecnici	48	no	no	no			≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)		≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	A ogni domanda d'informazioni a una persona obbligata a collaborare.	75.- 125.-
Sorveglianza in tempo reale	RT_22_NA_IRI	Sorveglianza in tempo reale dei metadati per i servizi di accesso alla rete	54	si (solo l'attivazione)	si	si		≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)		1800.-	640.-
Sorveglianza in tempo reale	RT_23_NA_CC_IRI	Sorveglianza in tempo reale dei contenuti e dei metadati per i servizi di accesso alla rete	55	si (solo l'attivazione)	si	si		≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)		2650.-	1330.-
Sorveglianza in tempo reale	RT_24_TEL_IRI	Sorveglianza in tempo reale dei metadati per i servizi di telefonia e multimedia	56	si (solo l'attivazione)	si	si		≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)		1800.-	640.-

Sorveglianza in tempo reale	RT_25_TEL_CC_IRI	Sorveglianza in tempo reale di contenuti e metadati per i servizi di telefonia e multimedia	57	si (solo l'attivazione)	si	si		≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)	2650.-	1330.-
Sorveglianza in tempo reale	RT_26_EMAIL_IRI	Sorveglianza in tempo reale dei metadati per servizi di posta elettronica	58	si (solo l'attivazione)	si	si		≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)	1800.-	640.-
Sorveglianza in tempo reale	RT_27_EMAIL_CC_IRI	Sorveglianza in tempo reale di contenuto e metadati per servizi di posta elettronica	59	si (solo l'attivazione)	si	si		≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)	2650	1330.-
Sorveglianza retroattiva	HD_28_NA	Sorveglianza retroattiva dei metadati per i servizi di accesso alla rete	60	(si)	si	si		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	700.-	500.-
Sorveglianza retroattiva	HD_29_TEL	Sorveglianza retroattiva dei metadati per i servizi di telefonia e multimedia	61	(si)	si	si		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	700.-	500.-
Sorveglianza retroattiva	HD_30_EMAIL	Sorveglianza retroattiva di metadati per servizi di posta elettronica	62	(si)	si	si		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	700.-	500.-
Sorveglianza retroattiva	HD_31_PAGING	Determinazione dell'ultima attività dell'apparecchiatura terminale mobile della persona sorvegliata	63	(si)	si	si		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	100.-	350.-
Sorveglianza retroattiva	AS_32_PREP_COV	Analisi della copertura di rete in vista di una ricerca per zona di copertura dell'antenna	64	no	si	si			≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)		≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	400.-	2000.-
Sorveglianza retroattiva	AS_33_PREP_REF	Comunicazioni di riferimento o accessi di riferimento alla rete in vista di una ricerca per zona di copertura dell'antenna	65	(si)	si	si		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	400.-	2000.-
Sorveglianza retroattiva	AS_34	Ricerca per zona di copertura dell'antenna; prima cella Emolumento/indennità all'inizio di ogni periodo di 2 ore	66	(si)	si	si		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	400.-	500.-
Sorveglianza retroattiva	AS_34_MORE	Ricerca per zona di copertura dell'antenna; altre celle Emolumento/indennità all'inizio di ogni periodo di 2 ore	66	(si)	si	no (già data con la decisione AS_34)		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	100.-	100.-
Ricerca d'emergenza	EP_35_PAGING	Determinazione dell'ultima attività (servizi di accesso alla rete, di telefonia e multimedia)	67 lett. a	si	(si)	(si)	Prima del 01.03.2018, in parte solo servizi di telefonia e multimedia (CS)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora	≤ 1 ora	50.-	250.-
Ricerca d'emergenza	EP_36_RT_CC_IRI	Sorveglianza in tempo reale di contenuto e metadati per i servizi di accesso alla rete (55) e di telefonia e multimedia (57)	67 lett. b (55+57)	si	(si)	(si)	Sorveglianza in tempo reale combinata (accesso alla rete e servizi di telefonia e multimedia)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora	≤ 1 ora	50.-	750.-
Ricerca d'emergenza	EP_37_RT_IRI	Sorveglianza in tempo reale dei metadati per i servizi di accesso alla rete (54) e di telefonia e multimedia (56)	67 lett. c (54+56)	si	(si)	(si)	Sorveglianza in tempo reale combinata (accesso alla rete e servizi di telefonia e multimedia)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora	≤ 1 ora	50.-	750.-
Ricerca d'emergenza	EP_38_HD	Sorveglianza retroattiva dei metadati per i servizi di accesso alla rete (60) e di telefonia e multimedia (61)	67 lett. d (60+61)	si	(si)	(si)	Sorveglianza retroattiva combinata (accesso alla rete e servizi di telefonia e multimedia)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 4 ore	≤ 4 ore	50.-	700.-
Ricerca di condannati	(RT_23_NA_CC_IRI) (RT_25_TEL_CC_IRI) (RT_27_EMAIL_CC_IRI)	Sorveglianza in tempo reale dei contenuti e dei metadati per i servizi di accesso alla rete (55), di telefonia e multimedia (57) e di posta elettronica (59)	68 lett. a (55) (57) (59)	si	(si)	(si)	Tecnicamente identico ad una sorveglianza in tempo reale	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 2 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 2 OME-SCPT)	2650.- 2650.- 2650.-	1330.- 1330.- 1330.-
Ricerca di condannati	(RT_22_NA_IRI) (RT_24_TEL_IRI) (RT_26_EMAIL_IRI)	Sorveglianza in tempo reale dei metadati per i servizi di accesso alla rete (54), di telefonia e multimedia (56) e di posta elettronica (58)	68 lett. b (54) (56) (58)	si	(si)	(si)	Tecnicamente identico ad una sorveglianza in tempo reale	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora	≤ 1 ora	1800.- 1800.- 1800.-	640.- 640.- 640.-
Ricerca di condannati	(HD_28_NA) (HD_29_TEL) (HD_30_EMAIL) (HD_31_PAGING)	Sorveglianza retroattiva dei metadati per i servizi di accesso alla rete (60), di telefonia e multimedia (61) e di posta elettronica (62); determinazione dell'ultima attività dell'apparecchiatura terminale mobile della persona sorvegliata (63)	68 lett. c (60) (61) (62) (63)	si	(si)	(si)	Tecnicamente identico ad una sorveglianza retroattiva	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 4 ore (Art. 18 cpv. 3 OME-SCPT)	≤ 4 ore (Art. 18 cpv. 3 OME-SCPT)	400.- 400.- 400.- 100.-	500.- 500.- 500.- 350.-
Ricerca di condannati	(AS_32_PREP_COV) (AS_33_PREP_REF) (AS_34) (AS_34_MORE)	Analisi della copertura di rete in vista di una ricerca per zona di copertura dell'antenna (64), comunicazioni di riferimento o accessi di riferimento alla rete in vista di una ricerca per zona di copertura dell'antenna (65), ricerca per zona di copertura dell'antenna (66)	68 lett. d (64) (65) (66) (66)	si, tranne per l'analisi della copertura di rete in vista di una ricerca per zona di copertura dell'antenna (64)	(si)	(si)	Tecnicamente identico ad una ricerca per zona di copertura dell'antenna (art. 64 a 66)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 4 ore (Art. 18 cpv. 3 OME-SCPT)	≤ 4 ore (Art. 18 cpv. 3 OME-SCPT)	400.- 400.- 700.- 100.-	2000.- 2000.- 500.- 100.-
			<b>Legenda:</b>	(si) = solo nei casi urgenti	(si) = La Confederazione e i Cantoni designano l'autorità che dispone la sorveglianza (art. 37 cpv. 3 LSCPT)	(si) = La Confederazione e i Cantoni designano l'autorità d'approvazione (art. 37 cpv. 3 LSCPT)						* Emolumenti (Fr. 133.-) e indennità (Fr. 133.-) supplementari per prestazioni fornite al di fuori degli orari d'ufficio ordinari e in casi urgenti (art. 6, 7 e 21 cpv. 3 OEM-SCPT)	** Emolumento complessivo = emolumento e indennità

**Abbreviazioni (1° posto)**

PO: Postal Surveillance (sorveglianza postale)  
 IR: Information Request (informazione)  
 RT: Real Time (sorveglianza in tempo reale)  
 HD: Historical Data (sorveglianza retroattiva)  
 AS: Antenna Search (ricerca per zona di copertura dell'antenna)  
 EP: Emergency Paging (ricerca d'emergenza)

**Abbreviazioni (3° posto)**

BILL: Fattura  
 CC: Communication Content (contenuto della comunicazione)  
 COM: Communications Services (servizi di comunicazione)  
 CONTRACT: Contratto  
 COV: Coverage (copertura di rete)  
 EMAIL: Posta elettronica  
 FLEX: Flexible search (ricerca flessibile)  
 ID: Identity Document (documento d'identità)  
 IP: Internet Protocol (protocollo di rete)  
 IRI: Intercept Related Information (informazione inerente all'intercettazione - metadati in tempo reale)

**Abbreviazioni (3° posto)**

MORE: altri  
 NA: Network Access (l'accesso di rete)  
 NAT: Network Address Translation (traduzione accesso di rete)  
 PAGING: Localizzazione  
 PAY: Payment (pagamento)  
 PREP: Preparation (preparazione)  
 REF: Reference (referenza)  
 TECH: Technical Data (dati tecnici)  
 TEL: Telephony and Multimedia (telefonia e multimedia)

**I tipi di sorveglianza** sono indipendenti l'uno dall'altro, non sono dunque previste combinazioni. A secondo del fornitore, esistono però delle limitazioni concernenti la frequenza di quanto spesso lo stesso target può essere sorvegliato con lo stesso tipo di sorveglianza o con un tipo analogo (per esempio: il fornitore X non può collegare un secondo RT\_23\_NA\_CC\_IRI sul MSISDN quando lo stesso MSISDN sia già oggetto di una sorveglianza con lo stesso tipo RT\_23\_NA\_CC\_IRI).

**I tipi di informazione** sono indipendenti l'uno dall'altro, non sono dunque previste combinazioni. Una scelta è possibile con i criteri di domanda.

**I termini di conservazione**

non sono identici, non possono quindi essere raffigurati in una tabella (vedere art. 11 LSCPT, art. 13 OST-SCPT).